Pozdráve posilajo honvédi

Nasi honvédi z Solyma pouleg Hajmáskéra szo nam poszlali píszmo, v sterom pozdrávlajo szvoje sztarise, brate, szesztre, rodbino i poznance, poszebno pa szvoje dekline. Pozdrávlajo tüdi vsze cstenyáre „Muraszombat és Vidéke": Cár Ernő honvéd z Pálhegya, Lukács Péter honvéd z Őrihodosa II., Fájsz Kálmán honvéd z Vasnyiresa, Rajnar István honvéd z Battyánfalve, Pintarics Ferenc honvéd z Szécsénykuta, Ferencsák Iván honvéd z Adorjánfalve, Bacsics Lajos honvéd z Bodóhegya. Nadale písejo, da szo hvála Bougi zdravi i sze nyim dobro godí. Proszijo vsze szvoje dráge dománye, prijátele i dekline, naj nyim písejo doszta i naj nyim naznanijo, kak szo kaj domá.

Vszo orozsje i sztrelivo sze more notridati

Miniszter vojszke je vödao rendelet, po sterom sze more vszo orozsje, sztrelivo, revolverszke táske, reménye notridati za zacsaszno hasznüvanye. Vsze té recsi sze morejo pri vojaskoj ali civilnoj oblászti notridati. Rendelet tüdi právi, da sto je nej duzsen dojdati orozsje. Od dojdánya orozsja dobímo potrdilo. Nouvi orozsni liszti sze zacsaszno nedo dávali vö.

Nouve jezero pengőse dájo vö

Vogrszka Orszacska Banka je z novembrom 4-tim nouve jezero pengőske pejneze dála vö. Nouvi pejnezi szo 184 milimetrov dugi i 100 milimetrov sürki. Sztári bankovci osztánejo dale v prometi.

V Szombathelyi szo vsze cigáne odegnali

Preminoucso szoboto szo Szombathelyszki zsandárje vküperszpolouvili vsze cigáne, kí szo sze ogibali dela i je poszlali na priszilno delo. Tiszti cigáni, kí szo sze poszkrbeli za delo, szo osztali domá. Po nouvom rendeleti niscse nemre bidti brez dela, rávnotak sze tüdi niscse neszmi izogibati dela, ár bode internejrani i szprávleni na priszilno delo.

Ponovno sze morejo popíszati vsza sztanoványa v nasem vármegyővi

Kocsárd Emánuel, nouvi főispán Vas vármegyőva je naszledüvajoucsi rendelet dao vö:

Vsza sztanoványa v nasem vármegyővi sze morejo ponovno popíszati. Vszáki lásztnik szvoje hizse je duzsen tocsno notripovedati, kelko szob i kelko drügi presztorov má. Pouleg toga more lásztnik hizse povedati, za nüc poedine presztore. Popiszoválci szo duzsni vszáko sztanoványe popíszati i tocsno zapiszati tej hasznüvanye.

V ednoj szobi lejko trí persoune sztanüjejo i natou gledoucs sze morejo vsza sztanoványa posztaviti na razpolozsenye oblászti.

Csi pa je gdé kákso sztanoványe dojzaprejto, sze more tou vcsaszi odprejti i posztaviti v hasznüvanye.

Kí té rendelet prekrsi i ne povej notri tocsne podátke, de mocsno kastigani pouleg toga de pa escse internejrani.

Vsza zsidovszka vrejdnoszt príde v orszacsko lászt

Szlüzsbeni líszt od novembra 3-ga je prineszao rendelet, po sterom vsza zsidovszka vrejdnoszt príde v orszacsko lászt. Tá vrejdnoszt de sze nücala v prvom rédi za kvár, ki je nasztano od bojne i za pomoucs ponesztecsenim od bojne.

Rendelet tüdi právi, ka ka osztáne dale v zsidovszkoj lászti. Tou szo: cerkveni oblejcsi, molitvene knige, cerkvene poszoude, familijszki kejpi, grobi, grobni szpomeniki. Nadale zsidovje szi lejko pridrzsijo: za dvá kedna zsivlenyszke recsi, 300 pengőjov pejnez, zárocsne prsztanke, telko pohistva i poszoude, kelko je tou potrejbno za familijszko vörtivanye. Nadale telko oblejcsa i poszteline, kelko lejko májo drügi prouszti lüdjé. Niksa zlatnina i drági kamni nemrejo osztáti v lászti zsidovov. Vsza drüga vrejdnoszt zsidovov je od novembra 3-ga posztála orszacska lászt.

Csi je káksi zsidovszki lásztnik duzsen kákszemi krscseniki, more té dug do decembra 31-ga notripriglásziti. Po tom termini sze vecs niksi dug ne pripozna.

Vrejnye mosta je vecs lüdi vmorilo

V krátkom csaszi je v Pécsinszkom járási zsé észi szmrtni áldovov povzroucsilo vrejnye mosta. Zdaj je pousztao áldov od zagiitanya mosta Bencze Ferenc 16 lejt sztar kmet z Szilágya, kí je rávno té sou v peovnico, gda je most nájbole vreo i té szapout ga je vcsaszi zadüso. — Tüdi most je vmouro Puscher Miklósa 68 lejt sztaroga kmeta z Kaposszekcsője, steroga je szapout zsé pri sztubaj zadüso.

Csüdne iznájdbe

Diskup profeszor na Vogrszkom je vönajso vecs csüdodelni iznájdb, stere v denésnyem bojnszkom vrejmeni nam prav pridejo. Tou szo: Umetna krma, stero zsivina jáko rada má i stera sze z lehkoutov pripouva. Tobák z lisztja, steri je rávno taksi, kak právi tobák. Tekoucsa paprika: nouvi spio v kártanyi: umetne spice i vecs drügi rejcsi. Té csüdne iznájdbe szo jáko pripravne za vszákoga csloveka.

Tüdi zsenszke svèrcajo

Zsé vecskrát szmo piszali, da svércanye v Medjimurji sze je jáko razplodilo. Svércanye pa ne oprávlajo szamo moski, nego tüdi zsenszke, ki szi miszlijo, da de nyim véksa szrecsa szlüzsila pri tom poszli. Ali tá szrecsa je rávno tak nevarna za nyé kak za moske. Pred krátkim szo nasi határvadászje zgrabili dvej zsenszki z Nagykanizse i dvej zsenszki z Medjimurja, stere szo mele okouli tejla zaszukano blágo i z sterim szo prejk prisle nemske granice. Ár szo sze jáko debele vidle, szo je határvadászje dáli preiszkati i debelouscsa je z tej zsenszek vcsaszi dojszpádnola, ár szo mogle dojdati doszta svércarszkoga plátna. Pouleg toga do pa mogle odgovornoszt dávati, csi szè szmej cslovik po neposténom deli bole odebeliti.

Mála vész goricska

Glédam okouli, povszédik je tüzsno,
tüzsno je vrejmen, vrejmen jeszénszko,
dalecs eti, vu tühinszkom kráji,
gdé néga fticsov, nej peszmi prelepe.

Zsuto je lísztje, zíma prihája,
jaz eti vu tühini míszlim na tébe,
míszlim na tébe, ti kraj domácsi,
ti kraj predrági, mála vész goricska.

Dávno zse míno tiszti je dén,
gda ob szlejdnyim pogledno szem,
gda szlejdnyi zbougom pravo szem,
tebi, o predrági kráj — vész goricska.

Ino zdaj vu jeszéni zsítka mojga
premislüjem szi dnéve ino nocsi dugi
jeli escse tak lejpa ino lüsna
szi mi Ti mála vész goricska.

Dalecs szem hodo vu tühini,
Prehodo várasov doszta szem [illegible]
ali nyí lepota nepreszéga tvoje
o, tí, moja mála vész goricska.

I gda prisla mi bo vöra ona,
ka zsitek moj vgasüvo mi bou,
na Tébe bom miszlo, vu minuti zádn[illegible]
predraga mi moja vész goricska.

Kocet István [illegible]
Nagytótla[illegible]

Hulló almát és mindennemü gyümölcsöt
minden mennyiségben átvesz
BARKÁSZ T. cég
MURASZOMBAT, LENDVA u. 23.
TELEFON: 34.

Pk. 5035/1942. sz.

Árverési hirdetmény

Dr. Vályi Sándor muraszombati ügyvéd által képviselt Titán János javára 655.45 P tőke és több követelés és járulékai erejéig a muraszombati kir. járásbiróság Pk. 5035/1942. sz. végzésével elrendelt kielégítési végrehajtás folytán végrehajtást szenvedőtől Szarvaslak, Dióslakon 1944 évi julius ho 17-én lefoglalt 3220 P becsértékü ingóságokra a muraszombati kir. járásbiróság Pk 5035/1942 sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak Szarvaslak-Dióslak 49 házsz. alatt leendő megtartására határidőül 1944. évi november 16. napjának délután 2 órája tüzetik ki, amikor a biróilag lefoglalt tehén, üsző, sertések, lovasszán, [illegible] hordók, szecskavágó, kis szöges cséplő és por [illegible] egyéb ingóságokat a legtöbbet igérőnek készpénzfizetés ellenében, esetleg becsáron alul is [illegible] a kikiáltási ár kétharmadánál [illegible] nem — el fogom adni.

Muraszombat, 1944. október 9.

SZABÓ JÓZSEF, kir. bir. végrehajtó

KOVÁTS KÁROLYOVA:

MRTVE OCSÍ

Velka i szvetla je operácijszka dvorána v varaskom spitáli. doktorszka skér blescsí. szkouz velka ouk-na sze pa vlejé zláto szunce. vöni v parki okouli spitála pa szpádne rjávo liszke na trüdno zemlou.

V dvoráni sze obrácsajo doktorje i szesztre. Vidi sze, ka sze pripráv-lajo na velko delo. pricsaküvanye je na vszákom obrázi.

Velke bejle dveri sze odpréjo i dvej szesztri pripelata betezsnika. Visziki mládi moski je, mocsna zdrava posztáva, krépko tejlo, csarne vlaszé szpádnejo na blejdo cselo, ocsi pa szo zavézane z csarnim roubcom. Tüdi betezsník szam je nemiren, roké nyemi trepecsejo, kak csloveki, ki sztoji pred velkov odlocsitvijov. Szesztre ga odpelajo do sztouca, ga pazlívo poszadíjo i pri nyem osztánejo. Prejdnyi doktor, sztári híresen profeszor za oucsne bolézni prisztoupi. Z mirnim glászom zacsne gucsati: „Ne razburkajte sze goszpoud százados, za krátki csasz mo znali, cse sze nam je operácija poszrecsila, cse je nasa znanoszt znála rejsiti vas pogléd. Cse bi sze pa nej poszrecsilo, záto ne zgubte vüpanye, mogoucse nájdemo drügo pout."

Várhegyi Béla százados sze britko naszmejo. „Ne troustajte me, goszpoud profeszor, cse sze zdaj ne poszrecsi, znam, ka vecs nigdár nebom vido. Ne bom vido szvejt, szunce, naravo, jaz, ki szem tak jáko lübo vsze, ka je lejpo. Ne bojte sze, mocsen szem! Znam, ka szem najdragse na etom szvejti áldüvao na oltár szvoje domovine. Proszim, goszpoud profeszor, delajte, ka je potrejbno."

Sztári zdravník prisztoupi i odvézse pomali csaren roubec, betezsnik pa zdigne blejdi, lejpi moski obráz prouti okni. Vszi navzoucsi zadrzsijo szapo i pazlivo glédajo. Teske minute pretecséjo, tihoucsa sumi v velkoj dvoráni. I té eden szam glász. Kak zadrzsáni krics i roké betezsnika sze vlezséjo na ocsi. Natihoma pita: „Goszpoud profeszor, ali je szvetlo v etoj dvoráni?"

„Ja!"

„Szija szunce vöni?"

„Ja!"

I znouva tihoucsa. Teda sze zgene betezsnik na szvojem sztouci, zdigne sze, z rokámi sláta okouli szébe vtégne sze v cejloj szvojoj viszikoszti i z trdim glászom szpregecsi:

„Hvála za vas trüd, goszpoud profeszor. Znam, ka szte seseli nájbougse, ali zaman. Nihcse vecs ne ozsivi moje mrtve ocsi."

„Goszpoud százados, ne zgubte vüpanye. Csüde sze tüdi zgodijo."

„Pravo rejcs szte povedali, goszpoud profeszor. Szamo csüda bi mi pomágala, jaz pa ne vorjem v csüde. Szlejpi osztánem i sztém sze morem szpajdásivati. Tou vüpanye me ne sztere. Kelko moji vrli pajdásov zsivé v toj vöcsnoj kmici, zakaj tüdi jaz nebi."

Z trdimi sztopáji ide Várhegyi százados nazáj v szvojo hizso, gde ga zse csáka nyegov szluga. Vriomi decski tecséjo britke szkuzé doli po líci, gda vidi lüblénoga goszpouda szlejpoga.

Pri okni szvoje hizse sztoji Teréz, Várhegyi századosa zarocsenka, lejpa deklina z globokimi, dobroutepunimi ocsmi i csáka. Stiri dni zsé csáka, ka bi postás prinesze te tezsko csákani telegram, kak sze je poszrecsila operácija zarocsenca, jeli je nazáj doubo pogléd. Stiri dni zsé zaman csáka i vu nyénom szrci zsé vgasüje vüpanye. Gvüsno sze je nej szpunilo pricsaküvanye zdravníkov i nyéni drági more osztáti szlejpi. Na nyénom lejpom obrázi sze prikázse ménki i mili naszmej. Escse bole de ga mogla lübiti, escse bougsa more biti z nyim, naj ne obcsüti tak sztrasno vdárec sorsa. Teda nyej prineszéjo píszmo, recsí szo z masinom bilé napíszane, trde i zsalosztne.

„Drága Teréz! Kak szem priso z spitála, szem sze odszelo v moj máli doum pri Balatoni. Operácija sze je poszrecsila — vidim — ali v dügi nocsáj mojega betega szem szpoznao, ka te ne lübim tak, ka bi cejlo moje zsivlejnye lejko z tebov zsivo. Odpüszti mi i hvála ti za tvojo lübézen i vörnoszt. Zselejm ti vékso i boukso szrecso."

Teréz gléda dügo i negibno tou píszmo. Morécsa bolecsina lézse na nyéno szrcé, ali joukati nemre. Vsze szenye nyénoga zsivlejnya szo sze v ednoj minuti zrüsile. Cejlo nyéno zsivlejnye, cejlo nyéno csákanye je minoulo, cvejt nyéne lübézni je sztrejti i povejnyeni. I v toj sztrasnoj minuti szi zselej, naj bi bár nyéni zaroucsenec osztano szlejpi, mogoucse bi jo te nej odvrno od szébe.

(Dale príde.)

Nyomatott Vendvidéki Könyvnyomdában, Muraszombat. Felelős kiadó és szerkesztő mint a Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület elnöke, vitéz Lindvay (Hartner) Nándor

MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

Lapkiadó: [illegible] Vendvidéki Magyar Közmüvelődési Egyesület

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: Negyedévre 3 P, félévre 6 P, egész évre 12 P. — HIRDETÉSI ÁRAK: Miliméter soronként 1 hasáb szélességben 20 fillér. A legkisebb hirdetés ára 3 P. Halálesei jelentés, köszönetnyilvánitás és Nyilttér legkisebb ára 20 P.

Főszerkesztő: Vitéz LINDVAY (HARTNER) NÁNDOR

MEGJELENIK MINDEN PÉNTEKEN. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Muraszombat, Horthy Miklós ut 18 szám / Távbeszélőszám 71. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

XXXVIII. évfolyam. / 47. szám. ÁRA 24 fillér. 1944. november 17. — Péntek.

Ferenc urnak

Ne várjunk csodákat

a mostani kormánytól, mely még csak akkor vehette át a vezetést, amikor a hazánk földjére mélyen benyomult ellenség már városainkat, falvainkat dulta.

Ezer és ezer probléma vár megoldásra. Hosszú évek romboló munkáját kell helyrehozni minden téren. A korábbi intézkedések, illetőleg a semmittevés kihatását mai életünkre nem lehet máról-holnapra eltüntetni.

A hadfelszerelésről például sokat beszéltek nálunk 1937 óta, de még az erre a célra elkésve megszavazott összeg egy részét is másra forditották. Így aztán nem is adhattak katonáink kezébe olyan fegyvereket, melyek a korszerü háboru követelményeinek megfeleltek volna.

Fontos poziciókban arra alkalmatlanok ültek, akik egymás tudatlanságát — még a legnagyobb baklövéseket is — baráti alapon elkendőzték. A törvényeket, rendeleteket nagyrészt szabotálták. Hogyan fejlődhetett volna hát az élet?

Nem tudták megérteni, hogy magyar és magyar között nincs különbség s hogy egy becsületes, szorgalmas földmüves munkája értékesebb, mint azé a [illegible] úré, aki ½ 12-kor néz be hivatalába, legtöbbször csak azért, hogy [illegible] kényelmes karosszékébe süppedve egy-két finom szivart zavartalanul elszívhasson. A szegénynek órákig kellett várni a nagy urak előszobájában, még akkor is, ha a méltóságos urnak történetesen semmi dolga sem volt, hadd érezze a paraszt, milyen hatalmas úr szine elé járul. Ha azután véletlenül elfelejtette a folyóson megkérdezni valakitől, hogyan kell a hatalmasságot titulálni s méltóságos helyett csak nagyságosnak szólította, [illegible] be se ment volna kérelmével.

A tizenkettedik órában, ez év [illegible] elején is csak annyi történt, hogy a vezető helyek aggastyánjait [illegible] „ifjak" váltották fel, akik nem [illegible] belevágni semmibe. A zsidókat kikapcsolták ugyan, de a zsidó szellem továbbra is megmaradt.

Elképzelni is szép, hogy mi történt volna, ha a magyar népi akarat már évekkel ezelőtt uralomra jut. A nemzeti szocializmus kiegyenlítette volna az óriási különbségeket s most nemzetünk testben-lélekben feltegyverezve még a Kárpátokban feltartóztathatta volna a szovjet erőket. Mert [illegible] igaz az a magyar közvéleményben elterjedt hir, miszerint a román [illegible] fordulat megtételekor a németek. — Horia Simától és a Vasgárdától várva a [illegible] zet tisztulását — megtiltották, hogy a magyar honvédség azonnal benyomuljon Dél-Erdélybe. Ellenkezőleg! A budapesti német követ hivatalosan megkérdezte a magyar kormányt, hajlandó-e résztvenni honvédségünk a németek délerdélyi tisztogató hadmüveletében. A németek tudták, hogy a Kárpátok déli hágóinak megszállása a legsürgősebb a tartós védelem szempontjából. Mi történt azonban az összehivott magyar minisztertanácson? A vezérkar főnöke és a honvédelmi miniszter kijelentették, hogy a rendelkezésre álló magyar erő fenti cél elérésére nem elegendő. Mint utóbb kiderült, legfelsőbb parancsra kellett elutasitaniok a támadási tervet. Pedig akkor a délerdélyi román hadsereg felbomlóban volt s egészen kis erőkkel, leventéink támogatásával is elérhettük volna a Kárpátok déli hágóit.

Ne legyünk türelmetlenek, ha — véleményünk szerint — még most sem megy minden úgy és olyan gyors ütemben, ahogy szeretnénk. Minden forradalom vetett a felszinre nem oda való elemeket is, melyek azonban később eltüntek. Megtörtént ez talán most nálunk is, de a hibák hamarosan ki lesznek küszöbölve és 100%-ig olyan emberek kezébe fog kerülni az irányitás, akik arra születtek, legyen bár egyetemi végzettségük, vagy nehéz testi munkától kérges a tenyerük. Mert van vezetésre alkalmas férfi a kisemberek, az egyszerü munkások, földmüvesek között is, viszont a diplomás emberek körében sem kell Diogenes lámpájával keresni a tökéletleneket.

Ne bírálgassunk tehát, hanem előlegezzünk bizalmat a kormánynak s fogjon össze az egész jobboldali gondolkozású magyar társadalom. Élet-halálharcunkat vívjuk, melynél a belső helytállás is nagyon fontos. Végezze mindenki fokozott erővel és lelkiismeretességgel kötelességét.

A teljes, őszinte összefogás, az érdekellentétek azonnali kiirtása, hősi áldozathozatal és kitartás megmentheti Magyarországot. — ly —

Személyi korlátozások a Vendvidéken

A Vendvidék Közbiztonsági Parancsnoksága azonnali hatállyal a következőket léptette életbe:

Helységek között a közlekedés a sötétség beálltától virradatig szünetel. A mezei munkát ugy kell elvégezni, hogy a sötétség beálltakor mindenki otthonában legyen.

A Mura — malmok a sötétség beálltától hajnali szürkületig nem dolgozhatnak.

Csoportosulás a piacok és temetők kivételével tilos.

A mozgástilalmi időben közlekedő gépjárműveket igazoltatják s [illegible] a vezetőnek nincs engedélye a mozgásra, le kell tartóztatni. Ugyanugy le kell [illegible] az engedély nélküli utasokat.

A légó-szolgálatosoknak [illegible] mozgási joguk van.

A tilalmi időben közlekedőket a községbe visszatoloncolják és átadják az illetékes községi jegyzőnek igazoltatás és felelősségrevonás végett.

Postai csomagforgalomban. A csomagot felbontva kell a postára vinni [illegible] postatisztviselő azt átvizsgálja. A [illegible] köteles személyazonosságát minden [illegible] nélkül hivatalos, lehetőleg fényképes [illegible] igazolni. A csomagot tartsa közel [illegible] vagy legyen annak közvetlen közelében.

Vasuti forgalomban. A vasuti vonalakat, az átjárókat kivéve, csak 100 m-re szabad megközelíteni. A vasutállomás területén a MÁV alkalmazottain kivül senki sem tartózkodhat. Utasok csak a vonat indulását megelőző 1 órával előbb léphetnek az állomás területére. Az állomáson az utazók részére fenntartott helyiségben sem tartózkodhatnak. Csomagját mindenki magánál, illetve közelében tartani köteles, azt idegennek megőrzésre senkinek sem szabad átadni, illetőleg másoktól átvenni. Kéhatárban [illegible] előzetes igazolás nélkül csak [illegible] lehet [illegible] melynek tartalmát [illegible] vasuti alkalmazott átvizsgálta.

Vasuti kocsikban [illegible] igazolásra való felszólításnak [illegible] nélkül köteles eleget tenni [illegible] magát kellően igazolni [illegible] állomáson vagy megállónál [illegible] kell.

Az előtt veknek kell átadni. A vonatról való leszálláskor vasuti jegyet mindenki őrizze meg, mert azzal igazolja, hogy mikor érkezett az állomásra.

A vasuton érkezők a sötétség beállta után egy csoportban kötelesek a vasutállomásról a községbe menni.

A szürkületi időben elutazók részére a jegyzők igazolványt adnak ki, mely a sötétségben is felhatalmaz mozgásra.

Népmozgalom terén. Nem magyar állampolgároknak szállást csak az elsőfoku rendőrhatóságok után szabad adni. Az ily szállást kérők a rendőrhatóság intézkedését kivárni kötelesek. Az ezt elmulasztókat le kell tartóztatni és arról a legközelebbi hatósági közeget (csendőr, rendőr) értesiteni kell.

Magyar állampolgárok a szállástadó által kitöltött „Bejelentő lap"-pal kötelesek a szállást adóval együtt a községi elöljáróságon (csendőrörsön) személyesen azonnal jelentkezni. A szállástadók, vendéglátók vendégeikért személyesen is felelősek.

Honvédek az állomásparancsnokságokon, községi elöljáróságoknál személyesen kötelesek lakásigényeiket bejelenteni.

Kis és nagyközségekben minden háztulajdonos köteles a házában lakók névjegyzékét látható helyen kifüggeszteni, valamint azon minden hivatalosan bejelentett változást átvezetni. A lakók névjegyzékét az utolsó név alatt alá kell huzni és a községi elöljáróság [illegible] jegyzőjével lezárni.

Falvakban az elrendelt légó-elsötétítés után fél órával tilos az utcán tartózkodni.

Muraszombatban és Alsólendván este 9 órakor kell az utcákat kiüríteni, azaz kell mindenkinek otthonában lenni.

A mozgás korlátozására meghatározott időben az utcán talált egyének igazolni kötelesek azt, hogy mi okból tartózkodnak ott. Orvosok, szülésznők, papok, orvosért sietők, vasuti utasok igazolás után tovább engedhetők. *A hatósági közeggel való találkozásnál igazolványt kézbentartva, mindkét kezét vállmagasságban tartva, előreforditott tenyérrel köteles megállni. Oly egyéneket, akik a felszólitásra nem állnak meg, le kell lőni.*

Három évi szigoritott dologházra itéltek egy kuzmai illetőségü tolvajt

Zrim Ferenc kuzmai napszámos már Jugoszlávia fennállása idején is el volt itélve három és félévi börtönre. A lopásokról nem tudott leszokni s ez év februárjában került ismét ki a börtönből, ahol korábbi cselekményeiért ült.

Most ismét többrendbeli lopás és csalás büntette volt a vád ellene. Muraszombatban a Korona-szálló elől ellopta Zohár Gizella kerékpárját, felkapott rá s Vaslakig meg sem állt. Ott a kerékpár lámpáját és dinamóját eladta. A szomszéd faluban Berglesz János gazdálkodónak bemesélte, hogy összeköttetésben áll németországi csempészekkel s olcsó ruhaféléket tud szerezni. Napokkal később be is állitott egy jókora csomaggal, melyért azonnal 300 pengőt kért azzal, hogy siet, mert kinn várja valaki. Gyorsan elsietett, még a Zohár Gizellától ellopott kerékpárt is Berglesz udvarán hagyta. Berglesz a csomagban ruha helyett tiz fej napraforgót talált.

Másnap Zrim Horváth Sándor szentsebestyéni gazda kerékpárját lopta el, a gumikat leszerelte és azokat eladta. Majd Cőr József őrfalui lakásába hatolt be a benyomott ablakon keresztül, ahonnan két télikabátot, férfi és női ruhákat lopott el. A lopott holmikat eladta egy korcsmáros fiának 350 pengőért. Gesztenyésen egy Novák nevü gazdálkodótól három férfiöltönyt csent el. Zsákmányát a közeli erdőben akarta elrejteni, de az ott dolgozó favágók észrevették, elfogták és átadták a csendőrségnek.

A vádlott valamennyi bűncselekményét beismerte.

A törvényszék bűnösnek mondotta ki Zrim Ferencet négyrendbeli lopás és egyrendbeli csalás büntettében és ezért szigoritott dologházra itélte, melynek legkisebb időtartamát három évben állapitotta meg.

Orgazdái közül Kovács Istvánt 200, Horváth Ferencet pedig 100 pengő pénzbüntetésre itélte. Valamennyi itélet jogerős.

Tábori szinház Muraszombatban

F. hó 18-án, szombaton 40 főből álló tábori szinház érkezik Muraszombatra. A neves művészekből álló társulat, mely önálló zenekarral is rendelkezik, több egyfelvonásos szindarabot, valamint énekszámot mutat be a közönségnek. A Leventeotthonban előadásaik keretében 18-án d. u. 3 órakor a katonaság és a csendőrség, 19-én vasárnap délelőtt 10 órakor a hadiüzemek személyzete és a helybeli leventék, d. u. 5 órakor pedig a nagyközönség részére mutatják be nagysikerünek igérkező műsorszámaikat. A vendégművészek 20-án délelőtt Belatincra mennek, ahol 10 órakor a katonaság és csendőrség, míg délután 3 órakor ismét Muraszombaton a vidéki leventék és a nagyközönség részére ismétlik meg műsorukat.

Miután az előadások a legteljesebb mértékben a nemzeti eszme szolgálatában állnak, jogosan elvárható a közönség legmesszebbmenő támogatása.

Az előadások megtekintése dijtalan.

Korlátozott időben szabad szeszesitalt kiszolgálni

A belügyminiszter elrendelte, hogy szeszesitalok kimérésére jogositó nyilvános jellegü helyiségekben (vendéglőkben, korcsmákban, kávéházakban, cukrászdákban, stb.) a közönség részére szeszesitalokat — égetett szeszesitalokat is — akár helyben való fogyasztóknak, akár utcán át kiszolgáltatni, illetőleg helyben elfogyasztani naponta csak 18 óra 30 perctől 20 óráig szabad.

Szeszesitalokat nyiltárusitási üzletekben kiszolgáltatni a nyitás időpontjától déli 12 óráig szabad.

HITLER:

Európát meg kell menteni a bolsevista rèmtől

A népi arcvonal katonáinak millióit eskették fel Németországban november 12-én, az 1923. november 9-éről való megemlékezés ünnepén.

Hitler ez alkalommal szózatot intézett népéhez, melyet Himmler birodalmi SS vezető olvasott fel. A Führer kiáltványában egyebek közt a következőket mondja:

Főhadiszállásomon azoknak a rendszabályoknak az előkészítésén fáradozom, amelyek a végső győzelem kiharcolásához szükségesek. Mindent latba kell vetni a siker érdekében, mert

a miénk kell legyen és lesz is a győzelem.

A demokráciáktól támogatott bolsevizmus azon igyekszik, hogy a Birodalmat szétrombolja és népünket kiirtsa. A mai demokráciák nyomban a bolsevizmus győzelme után saját sirjukba hullanának és a demokrata államokat eszméikkel együtt legázolnák.

Szükség van Európa megmentésére a bolsevista rémtől. Csak a nemzetiszocialista Németbirodalom tudja és fogja ezt megtenni.

Azokban az országokban, ahol az uralkodók elvesztik bátorságukat és árulókká válnak, azután úgynevezett államférfiak is engedik magukat behálózni, azt hivén, hogy gyáva kapitulációval saját magukat megmenthetik, az eredmény az érdekelt népek és felelős férfiaik kiirtása, az úgynevezett „háborus bünösök" kiszolgáltatása s az embereknek kitelepítése a szibériai pusztákra.

Ezeknek az árulásoknak következményei a német nemzetet megedzték harci akaratában és csak annál jobban fanatizálják.

Örvendünk, hogy a bomlás jeleitől érintett nemzetek bizonyos csoportjában jelentkeztek az ellenállás tényezői. Olaszországban ezek az uj állam megteremtője, Mussolini mögé álltak. *Magyarországon Szálasi körül sorakoztak.* Szlovákiában Tiszo államelnök vezetése alatt, Horvátországban Pavelics alatt. Legnagyobb szövetségesünk, Japán a harcot valóban a hősi nép vitézségével vivja.

Mig én élek, Németországot nem éri utól a bolsevizmustól elárasztott európai államok sorsa. Sem egészségemet, sem életemet nem fogom kimélni a rám háruló kötelesség teljesítésében. Ennek a háborunak az értelme a harc népünk fennmaradásáért. Végleg elmult a megalkuvó és fenntartásokkal élő egyénisége idejé

A nepgránátos hadosztályok a német ifjuság áradatával együtt feljes és győzelmes érvényesülésre fogják vezetni a nemzetiszocialista eszmevilagot. A visszaesések időszakai bennunket nem fognak meghajtani. Egy pillanatig sem kételkedem abban, hogy végul is sikeresen kiálljuk a megpróbáltatások idejét.

Feladatunk nem egyeb, mint amelyet 1923-ban kellett harcolnunk: nemünk megmentése a szükségből és a vesztedelemből, gyermekeink és unokáink életének biztosítása. A mi nezeteink arnyékában pedig ott menetel az az Europa, amely érzi, hogy ma nem csupán Németország sorsáról történik döntés, hanem mindazoknak a nemzeteknek jovojéről, amelyek magukat Európához szamitják és tudatosan megvetik a bolsevista barbárságot.

Hadbavonultak hozzátartozói kérelmeinek elintézése

A járási hadigondozó tiszt megkeresésére közöljük az alábbiakat: Mindazok a bevonult hozzátartozók, akik bármilyen kéréssel keresik fel a hadigondozó tisztet, ügyüknek gyors elintézése végett a bevonult pontos katonai cimét (ahová bevonult és tábori posta számát) vigyék magukkal. Bevonult hozzátartozoiknak lakáscime nem elégséges, mivel kérés iket nem a bevonultak maguk intézik, hanem az előljáró katonai parancsnokságok. Ezért felhivja minden ezután bevonuló figyelmét arra, hogy pontos cimét hozzátartozójával bevonulása után azonnal közölje.

Községi előljáróság.

Lószőrbeszolgáltatás

A bőranyaggazdálkodási m. kir. kormánybiztos 5488/944 sz. rendelete értelmében minden lótartó gazda köteles 1944. december hó 31-ig melegvérű lova után 35 dkg, hidegvérű lova után 50 dkg farok és sörényszőrt Szász István (Muraszombat, Lendva u. 21. sz.) nyersbőrkereskedőnél beszolgáltatni.

A beszolgáltatás elmulasztása büntetést von maga után.

Honvédüzenet

Bertalanics Béla honv. táb. szám M—198. üzen Borhidára kedves szüleinek, testvéreinek, az összes szomszédoknak, ismerősöknek különösen a lányoknak, hogy egészséges és jól van. Sok levelet vár az ismerős lányoktól.

LEVENTEÉLET

A HONVÉDELMI MUNKÁRA IGÉNYBEVETT LEVENTÉKRŐL MINDEN TEKINTETBEN GONDOSKODNAK.

A Levente Hirkozpont jelenti:

A Honvédelmi Miniszter az Ipartugyi Miniszterrel egyetértve rendeletben kotelezi a hadiüzemeket, hogy a hozzájuk bevonulo 18 eves leventékbol zárt munkasalakulatokat szervezzen és a meghagyott uzemi alkalmazottakbol gondoskodjék a parancsnoki személyzetrol. Ugyancsak az üzemek gondoskodnak az alakulatok elhelyezéserol, és egyeb ellátasarol.

Az ilyen modon alakitott munkaegységek a vállalatok levente csapatában kotelesek a rendes heti levente-foglalkozason résztvenni, szabadidejük felhasználásárol pedig a vállalat levente egyesületének kell gondoskodnia.

A Honvédelmi Miniszter rendelete értelmében a 18 éves ifjakat, akiket honvédelmi munkára vettek igénybe szabad idejukben a magyar nemzeti eszme és a magyaros szorakozás szellemében foglalkoztatják.

Igy elérik, hogy a fiukban a munkaszereteten kivül beleneveljék a bajtársiasság, becsületesség öntudatát.

— **A lengyel menekült kormány visszautasitotta Moszkva feltételeit.** Mint a Stockholm Stidningen londoni levelezője jól tájékozott körökből értesül, a londoni menekült kormány visszautasitotta Moszkva feltételeit a szovjetorosz-lengyel viszály megoldására.

HIREK MINDENFELÖL

— **Házasságkötés.** Kerécz Annuskát Muraszombatból a mult héten vezette oltárhoz Körmenden Wimmer István zászlós.

— **Szándékosan összevagdalta bal lábát.** Gyergyék József 37 éves görhegyi asztalos katonai behivót kapott, de bevonulási kötelezettségének nem tett eleget. 16-án reggel, amikor a csendőrök érte mentek, baltával szándékosan összevagdalta bal lábát. Muraszombati kórházban ápolják.

— **Szerencsétlenség.** Horváth Aladár örlalui 18 éves molnár-tanoncnak munka közben a körlurész jobbkeze két ujját levágta. Beszállitották a muraszombati kórházba.

— **Az elsötétités kezdete** november 13-ától november 26-ig bezárólag este 1/4 6 óra. Az elsötétités reggel 1/4 7 óráig tart.

Németh Károly dr. hétfőn este átvette az alispani hivatalt Tulok József dr. nv. alispantól.

Vass Béla Szombathely uj polgármestere átvette hivatalát.

— **A kibombázott szombathelyi m. kir.** folyamhivatal uj helyiségét a II. Rákóczi Ferenc-utca 1 számu házban rendezte be.

— **Temesvary László** a Magyar Nemzeti Bank ujonnan kinevezett elnoke.

Eltörlik a kauciót a honvédtisztekneI s helyébe életbiztositás lép. A jovoben a tiszt élettársának megválasztásánál nem a társadalmi származás lesz a döntő, hanem a megfelelő muveltsegi fok és a menyasszony feddhetetlen eloélete.

Rádióüzeneteket küldenek az olaszországi Magyarok. Az olaszországi rádió november 15-tol kezdve naponkint 17 ora 25 perekor 25 méteres hullámhosszon közli az Olaszországban elo magyarok üzeneteit magyarországi hozzátartozok számára.

Bünügyi zárlat. Az ellenségnek átszökott Miklos Béla és társának belföldon találtato összes ingo es ingatlen vagyonara a torvényszek vizsgálobirája elrendelte a bunugyi zarlatot.

Megkerült Varady Jozsefne kezitáskaja. Mult szamunkban kozöltuk hogy Varady Jozsefnétol Szombathelyen egymillio pengo ertéku ékszert loptak el. Az ellopott taskat idokozben megtaláltak annak a haznak a lepcsohazaban, ahol a menekult grotno megtordult, hianyzik azonban a taskabol kb. 500.000 pengo ertéku ekszer es keszpénz. A tolvaj a tobbi ereket nem merte eltulajdonitani, mert azok monogrammos családi ékszerek voltak. A tolvajt eddig meg nem sikerult kozrekeriteni.

A román kormány elrendelte valamennyi állami es városi tisztviselo es munkas elbocsatasat.

A német ember a totális háboruban. Németországban az emberek tomegei állanak a totális háboru szolgálatában. A birodalmi vasutaknál az iroda szolgálatban további egyszerusiteseket leptettek elettbe. Sok muszaki kepesitesu tisztviselo siotett iroaszlaka mellol a mozdony melle, melynek tortelvait gyakorlatilag már ismerte, milett irodai szolgálatot teljesitett volna.

— **Franciaországot meghivták az európai tanácsadó-bizottságba.** Mint a newyorki rádió jelenti, az Egyesult Államok és a Szovjetunio meghivták az ideiglenes francia kormányt, hogy egyenrangu tagja legyen az europai tanacsado-bizottságnak. A francia kormány meghivasat Washingtonban, Londonban es Moszkvában egyidejuleg közzétették. Az europai tanacsado-bizottság franciaországi képviselője valószinuleg Massigli, a de Gaulle-kormány londoni nagykövete lesz.

Hackl Vilmos †

Gyásza van ismét Muraszombatnak. E hó 15.-én Szombathelyen váratlanul elhunyt Hackl Vilmos muraszombati kereskedő. Üzleti ügyei intézése közben hirtelen rosszul lett, beszállitották a Közkórházba és ott megoperálták. Az operáció sikerült, de a fekvéstől tüdőgyulladást kapott, ami ezt az életerős, derék kereskedőt élete delén, 53-ik évében sírba vitte.

Családjával 1941-ben költözködött Lehonmerből Muraszombatba s itt Kossuth Lajos utca-i házában nyitotta meg üzletét. A tisztességes keresztény kereskedő mintaképe volt s ezalatt a rövid idő alatt is általános megbecsülést és szeretetet keltett a muraszombatiak körében. Halála nagy megdöbbenést és részvétet keltett.

Felesége szül. Szalay Anna (akivel 26 évig élt boldog házasságban), vala mint gyermekei: Vilmos, Annuska és Henrik gyászolják.

Fogadják őszinte részvétünket!

A magyarországi hadihelyzet

A Budapestért folyó csata második szakaszában Breith német páncélostábornok csapatai, akik a debreceni és nyiregyházai csaták óta szakadatlanul harcban állnak, fővárosunk előtt a védelmet szilárdan állják.

A Tokaj-Csap-i szakaszon és Ungvár térségében sulyos harcok folynak.

A német légihaderő, a páncélos gránátosok és SS lovassági egységek közreműködésével sikerült az oroszoktol Vecsést visszafoglalni.

Gyömrőnél a németek több támadást kivédtek. Jászberényt, amely már egő romhalmaz, feladtuk. Sulyos veresség érte a bolsevista csapatokat, amikor Füzesabonyt akarták elfoglalni. Sikerült betörniök a város déli peremébe, akkor azonban német páncélosok oldalba fogták és szétverték őket. Egy a városban katlanba-zárt zászlóalj megsemmisitése folyamatban van.

— **Dewey, Roosevelt ellenjelöltje** a sajtonak adott nyilatkozatában a választason elszenvedett kudarcát a háboruval indokolta.

— **Georges Suarez** ismertnevü francia kozirot, akit a „németekkel való együttműködés" vádja alapján ítéltek halálra, kivégezték.

— **A „Slovak"** cimü lap szerint minden jel arra mutat: Moszkva legkevésbé sem gondol arra, hogy győzelem esetén Kárpátalját átengedje az uj Csehszlovákiának.

— **Az ankarai szovjet nagykövetségen** az októberi forradalom 27. évfordulóján nagy fogadás volt, amelyen résztvett Szaradzsoglu török miniszterelnök is.

Prágában Vlaszov tábornok elnökletével bizottság alakult Oroszország népeinek felszabaditására.

— **Titó megegyezett Subasics-csal.** Belgrádban tolytatott tárgyalások Titók kommunista nemzeti bizottságának egyesülésére vezettek a Subasics-kormánnyal.

Erdèlyi menekültek keresik hozzàtartozòikat

Pap Géza főtörzsőrmestert, 60. port. zlj. 2-ik század és családját keresi édesanyja özv. Bucsák Mihályné Nyiregyházáról, jelenleg Muraszombatban.

Keresem Puskás József-et Gyergyótölgyesről és Jánó Istvánt Csikdelnéről Lukács János Gyergyótölgyes-i menekült. Cim: Sürüház 4. p. Bodóhegy.

V pazko nasemi lüdsztvi

Visiso zapovednistvo nasega krája je vödálo naszledüvajoucsi pozáv na nase lüdsztvo:

Po vesznicaj sze vecsér od zamracsenyá pa v gojdno do poszvetlenyá neszmi voziti, niti hoditi po cesztáj. Tou sze ticse tüdi polszkoga dela, kak tüdi tiszti, ki kama odidejo ali odpelajo. Vszáki naj bode escse právoga csasza domá.

Mörszki mlini morejo escse pred zamracsenyom szkoncsati z delom i neszmijo pred preszvetlenyom zacsnoti z delom.

Lüdsztvo sze szamo szmej zbirati okouli cérkvi i na plácaj v trumaj.

Vszáki auto, koula ali cslovik, ki bi sze zacsasza zakmicsenyá vozo ali nodo po cesztáj, bode legitimejrani i csi nede meo za tou pravice, de internejrani.

Csi dobimo káksi paket po posti i de oprejti, moremo ga vcsaszi dati preglednoti na posti. Csi pa gordámo paket, moremo z szebom neszti legitimácijo, z sterim poszvedocsimo szvojo oszobnoszt.

Od zseleznisko strek sze moremo do 100 metrov vkraj zdrzsávati, zvün csi ne pela pout prek streke. Na zseleznisko peroni sze szamo zseleznisko oszlüzsbenci lejko zdrzsávajo. Na zseleznisko peron sze szamo edno vöro pred odhoudom zseleznice lejko sztoupi. V csakálnicaj sze neszmi csakali. Vszáki naj pri szebi má paket i naj na nikoga ne zavüpa paket, rávnotak tudi naj od nikoga ne prevzeme v pazko nikaj. Na zseleznici sze paketi szamo tak szprimejo v szhrambo, csi sze prvle posászejo oszlüzsbenci.

V vagounaj sze more vszáki dati legitimerati z „Személyi lapom". Ki nema nikse legitimácije, sze pri nájbližszányom állomási prejk dá oblászti. Vszáki poutnik je duzsen paziti na kárto, ár z tém sze poszvedocsi, ka gda je priso na állomás.

Csi sze pripelamo zacsasza zakmicsenyá do állomása, gdé miszlimo dojsztoupiti, moremo vcsaszi z drügim lüdsztvom zapüsztiti állomás.

Lászlniki hisze e vszákoj vesznici szo duzsni na edno cedelo napiszati vszákoga sztanüvdca imé i tou potrditi dati na obcsini. Potom tou cedalo more domá pri dveraj vöobesziti.

Na vesznicaj sze po zamracsenyi za pou vöre vecs neszmi hoditi.

V Muraszombati i e Alsólendvi szo vecsér ob 9 vöri morejo szprazniti vszeészte i vszáki more do toga csasza domá bidti.

Po tom csaszi, csi koga na ceszti nájdejo ga bodo legitimejrali, ka zakaj hodi po ceszti. Dopüsceseno je szamo tisztim po ceszti hoditi po dolousenoj vöri, ki idejo po doktora, babico ali dühovnika i tou vszigdár morejo z szebom meti „Személyi lap", steroga je vszáki doubo na obcsini. Ki ga pa csese nej doubo, naj szi ga kemprvlé szprávi na obcsini. Csi sze po prepovejdanom csaszi hodi po ceszti i tou zavolo goriimenuvanoga zroka, naj na pozáv sztrázse vcsaszi sztáne, v rouki naj drzsi szvojo legitimácijo i tou z rokámi vréd gordrzsi. Ki sze nede drzso toga i na opominanye sztrázse ne obsztáne — *ga sztrázsa má pravico vcsaszi sztrliti.*

Goripozávamo vsze nase lüdsztvo, da sze tej náredb naj focsno drzsijo, ár v naszproutnom szlücsáji szamo neprijétnoszti do meli, pouleg toga pa pred szmrtno nevarnoszt posztávijo szvoje zsivlenye.

Zednim pa opominamo vsze nase cstenyáre, naj z pazlivoszljov zaszlüdejo vsze náredbe, stere nase visiso zapovednistvo vödá i stere do tüdi nase novine v bodoucse vszigdár prinásale.

Od kèdna do kédna

Zmága more biti pa tüdi bou nasa." Zádnyo nedelo je millionszka szoldacsija folksturma v Nemcsiji mejla priszego. Ob toj priliki je Hitler szozet dao na nemski národ, steroga je goripreczsto Himmler SS voditeo, Führer je v proglászi med drügim szledécse pravo: Na glávnom bojnom kvartejri sze trudim z priprávami tiszti potrejb, stere szo potrejbne za zbojüvanye koncsne zmáge. Ka sze nám naj tou nakanejnye poszrecsi, moremo vsze vrcsti v borbo, ár nasa more biti i tüdi bou zmága. Európa sze more rejsili od bolseviszticsne sztrahote. Tou pa more i tüdi vcsini szamo národno szocialiszticsni nemskiország.

Pobunyence na Szlovaskom szo dojzbili. Na szlovaskom szo po vecs kak dvejmejszecsni bítkaj popunoma dojzbili i ocsisztili neprijátelszko szoldacsijo, ki je bila pod vodsztvom bolseviski csehoszlovákov. Viest generálisa, cslána emigrántszkoga kormanya v Londoni i takzvánoga csehszkoszlovaskoga bojnoga zapovednika, kak tüdi sefa generálnoga stába szo zgrabili i szpravili v zaroblenistvo.

Tito je odpotüvao v Moszkvo. Po stockholmszki glászaj je Tito odpotüvao v Moszkvo, ka bi tam dale razprávlao z Sztalinom. Miszlijo, ka tou pout pridejo na réd tiszti pogovori, stere szta ugotovila v Moszkvi Churchill i Sztalin. Mogoucsno je, ka po tom pogovori szrbszki emigrántszki kormány prevzemejo Titojovi lüdjé.

Po koncsni ugotovítvaj szo bolseviki v tankovszki bítkaj na podroucsji Debrecena meli okouli 15.000 mrtvecov. Zvüntoga szo zgübili 675 tankov, 1133 rázne fajte stükov, 270 aknometácse, 775 masinszki püks, 313 zsmetnejsi püks, 350 masinszki pistol i vnougo drüge roucsne skéri. Nemske trüpe szo nadale zadrobisale 739 stükov, 1683 koul, vnozsino monicije i drügoga materiála.

„Szlejdnyi pohoud de odlocsilni i zdaj pride na tou réd" — je pravo preminoucso nedelo dr. Göbbels pred csláni Volksturma v Berlini. „Té zádnyi pohoud — je pravo med drügim Göbbels — moremo gvinati, cse mogoucse tüdi z napnyenimi zádnyimi mocsámi. Lüdszka tragédija 1918. leta sze vecs nigdár ne povrné i pred tisztim nepriátelom, steri nema nad nami szmilüvanya, nigdár nedenemo doj orozsjá."

Ka sze godi po velkom szvejti? Arabszke drzsáve sze vkrátkom szesztánejo na prouti cionisztícsni gyülejs. — De Gaule posle velke követe v Washington i v Moszkvo. — 24 vörszki zseleznicsárszki strájk v Chicagi szo nej mogli preprejsiti. — Francuski kormány je pripoznao Menemedzsoglia za törszkoga velkoga követa v Párisi. — Amerikanci scsého prevzéti taljanszke zseleznice. — Sztancsarje Irána szo zavzéli sztális prouti politiki miniszterszkoga predszédnika. — Vangcsingvei, miniszterszki predszédnik národne Kitájszke je mrou; za naszlednika je bio zvoljeni Csengungpot, pokojnoga nájbližszányi szotrüdnik. — Churchilla szo zvolili za csésztnoga polgára Párisa. — Franco generális je poszlao pozdrávni grafejr Roosewelti ob priliki ponouvne izvolitve za predszédnika zdrüzseni drzsáv Szeverne Amerike. — Eckhardt generálisa i Weiss vezérezredesa je Führer odlikúvao z nájvéksim odlikúvanyom. — V Rími sze je posztavo monarchisticsni partáj. — Ribbentrop, nemski zvünejsnyi minisztér je szprijao voditele ruszke oszvobodilne vlád. — Törszki velki követ v Washingtoni je mrou. — Nemski louvszki europláni i prouti europlánszki stüki szo na fronti kre Ledenoga mourja v ednom mejszeci dojsztrejlili 495 szovjetszki europlánov.

Kràtki glàszi

— **Mrtelnoszt.** Z velkim preszenecsenyom szmo zvedli z Szombathelya tüzsen glász, da je tam v spitáli nanágli mrou od operácije 15-ga t. m. Hackl Vilmos trgouvec z Muraszombata, ki je bio povszédik jáko postüvani i dalecs naokouli poznáni. Pokojni je doszégno 53 leto sztaroszt. Szpravili szo ga domou i 17-ga t. m. polozsili k vecsnomi pocsitki. Zapüscsa vdovico i tri decé. — Naj pocsiva v méri bozsem. Zsalüvajoucsoj famiiiji nase szozsalje!

— **Szam rat szi je razszékao lejvo nogou.** Gyergyék József 37 lejt sztar tislar z Görhegya je doubo pozáv k szoldacsiji, ali nej je steo notri rukivati. 16-ga t. m., gda szo zsandárje po nyega prisli, szi je szam rat razszékao nogou. Zdaj sze vrácsi v szobocskom spitáli i zdaj nyemi je zsé zsao za szvojo neszpametnoszt, pouleg toga de pa escse neprijétnoszti meo pred szoldacskov oblásztjov.

— **Alkoholne pitvine sze ponovno lejko tocsijo.** Notrásnyo ministerstvo je ponovno dovolilo tocsenye alkoholne pitvine po krcsmáj i tou dnévno od 6 do pou 8 vöre vecsér. Po bautaj sze vino lejko odáva v zaprejti glazsaj i tou za dom szamo predpoudnévom.

— **Pri kártanyi je zgübo, záto je szvojega partnera dojsztrelo.** Iliás Antal z Csehlaka sze je z ednim szvojim prijátelom kártao. Iliás je zagvüsno preci zgübo, ár je pajdása k szmrti sztrelo.

— **Dugo ne trpí „csaren" kseft.** Reidl Ferenc bautos z blágom v Soproni je odávao plátno za 54.70 pengője. Tou blágo je pa melo cejno 8.70 pengője. Pouleg toga je pa meo vecs 1000 metrov blága szkritoga. Detektivje szo na vsze tou gorprisli i szo nyemi vszo blágo vkrajvzéli i szpravili gá v zápor. Za szvoj neposténi i „csaren" kseft de escse mocsno kastigani.

Érvényes: 1944. **MÁVAUT AUTÓBUSZ MENETREND** október 31.-től

Muraszombat—Alsólendva—Nagykanizsa

a	b	c	d				d	c	b	a
7.00	7.25	13.50	14.00	i	Muraszombat Korona sz.	é	10.00	10.10	16.55	17.25
—	7.47	|	14.22	i	Belatinc	i	9.40	|	16.35	|
7.49	|	14.42	|	i	Lendvavásárhely	i	|	9.25	|	16.37
—	|	14.52	|	i	Kámaháza	i	|	9.13	|	|
8.04	|	|	|	i	Bántornya pósta	i	|	|	|	16.19
8.40	8.40	15.15	15.15	é	Alsólendva Kor. sz.	i	8.45	8.50	15.40	15.40
	8.50		15.25	i	Alsólendva Kor. sz.	é	8.35		15.30	
	10.00		16.35	i	Letenye	i	7.29		14.24	
	10.50		17.25	é	Nagykanizsa Korona sz.	i	6.35		13.30	
	11.00		17.35	é	Nagykanizsa pu.	i	6.20		13.15	
14.33				i	Nagykanizsa pu. Máv. 30.	é	20.58			
21.50				é	Budapest déli pu. Máv.	i	14.30			

MEGJEGYZÉSEK: a) csak kedden, csütörtökön és szombaton közlekedik.
b) Muraszombat—Alsólendva között csak hétfőn, szerdán és pénteken. Alsólendva—Nagykanizsa között kedden, szerdán, pénteken, szombaton közlekedik.
c) csak hétfőn és csütörtökön közlekedik.
d) csak hétfőn, szerdán és szombaton közlekedik.

Muraszombat—Felsőlendva—Szarvaslak

e	i				f	é
17.30	17.30	i	Muraszombat Korona sz.	é	6.45	6.55
18.35	|	i	Felsőlendva	i	—.—	5.55
—	18.22	i	Vashidegkut	i	5.54	—.—
18.53	18.53	i	Peresto (Vasvecsés)	i	5.32	5.32
19.00	19.00	é	Szarvaslak	i	5.25	5.25
				é		

MEGJEGYZÉSEK: e) Csak hétfőn, szerdán és pénteken közlekedik.
f) Csak kedden, csütörtökön és szombaton közlekedik.

— **XII. Pius pápa szo poszlali grafer Serédi Jusztiniáni nasemi hercegprimási,** v sterom právijo, da vszigdár miszlijo na nász, poszebno v zdajsnyi teski bojnszki csaszaj, gda vszi národje velke zgübicske trpíjo. Szpoumnili szo sze tüdi v molitvi z nász, poszebno z tiszti, ki szo mogli zapüsztiti szvoj kráj i sze preszeliti dalecs vkraj od domácsega krája. Z ednim szo pápa poszlali velko podporo za sziromaske pobegnyence. Na konci pa posilajo szvoj apostolszki blagoszlov na vszo dühovcsino i na vsze vernike i proszijo Vszemogoucsega, naj nász szrecsno vöpripela z té grozne bojne, ki je zsé vnougo nesztrecse povzroucsila nej szamo med cslovecsim bitjom, nego tüdi med bozsimi i szvétimi násztavami.

MATEOSZ
teherautófuvarozás VOGELSANG ERNŐ, Muraszombat. - Fuvarvállalás: Mateosz szállitmányozási iroda, Muraszombat, Lendva-u. 23.
TELEFON 34.

— **Dvá brata szta pousztala áldov od edne nabite pükse.** Antalovics József i Ottó 14 lejtniva brata z Budapesta, ki szta sze dvojcseti naroudila, szta sla na obiszk k ednomi pajdási. Tü je rávno bio na obiszki eden gouszt, ki je meo z szebov pükso, stero je v kühnyi püszto. Vszi trijé decski szo sze v kühnyi spilali i na pamet szo vzéli pükso, stero szo zacsnoli dregati, od steroga je püksa poucsila i k szmrti bujla obá brata. Sztrel je nájprvle zavado Józseta v prsza, potom pa Ottója v zsaloudec. Brata szta eden pouleg ovoga sztalá, záto jiva je krugla obá bujla.

— **Nej je doubo vino, záto je z revolverszkim sztrelom plácsao.** V edno krcsmo v Budapesti je priso eden pijan cslovik i proszo vino. Kelnarca nyemi je nej stejla dati vino, ár je pijan bio i tüdi ovacsi je prepovejdani dén bio za tocsenye. Po krátkom stükanyi je gouszt naprejpotégno revolver i kelnarco sztrelo v nogou, od steroga szo jo mogli tesko ranyeno szpraviti v spitao. Gouszt je priso pod statárium.

Dobra kályhaina pécs
potrosi polovico menye dri i ednouk vecs toploute dá. Csi vam je vasa kályhaina pécs bozna, jo dajte preklaszti, csi vam pa je zseleznа pécs vözgorejla, dajte jo na nouvo vösmolejrati. V ednoj zimi priaparate vnougo drv i ednouk vecs toploute máte. Obrnite sze z zavüpanyom na edinoga sztrohovnoga mestra v nasoj krajini
LOUPERT JÓZSEF, pecsára
Mártonhely, Vas-megye.

Proutibolseviszticsni kormány sze je nasztavo na Cseskom

V Prági sze je posztavo gori proutibolseviszticsni kormány, steri szi je za duzsnoszt vzeo, da Ruszoszki ország ocsiszti od bolsevizmusa. Kormány je szesztavo Vlaszov generális, ki je priso v nemsko internácijo. Ob priliki posztavitve kormánya, je Vlaszov naszledüvajoucsi proglász dao:

Odposzlanci ruszoszkoga országa posztávijo szvoj kormány, steroga duzsnoszt je, da Sztalinov rezsim vnicsijo i z pomocsjouv Nemskoga országa sze doszégne posteni mér.

Kormány szi za duzsnoszt posztávi, da nouvi réd vpela v országi. Tej szo naszledüvajoucsi:

Ednákoprávnoszt vszákomi csloveki v országi.

Posztavitev nouvoga i pravicsnoga réda v országi.

Prijátelsztvo poglobiti z vszejmi zavézniskimi országami.

Ország sze more pobrigati za rédno familijszko i drüzsinszko zsivlenye.

Zbriszati sze more priszilno delo.

Razpüsztiti sze morejo kolhozi.

Z delom szprávleno imánye sze more nazáj dati tisztomi, ki szi ga je szpravo i nazáj sze posztávi számolásztnoszt.

Szociálne pravice sze zagvüsajo.

Delavsztvo sze neszmi vönücati i rédna plácsa sze nyim doloucsi.

Vszáko poszilno delo miné.

Vszi politicsni robi sze morejo na szvobodo püsztiti.

Razrüsene vesznice sze morejo nazáj gorizozidati.

Vűpanye je — právi na konci proglász — ka vesz szvobodnomiszlecsi szvejt de pomágao, ka sze Ruszoszki ország rejsi bolsevizmusa. Kormány zahválo vadlüje Nemskomi országi za pomoucs i szamo z tou pomocsjouv sze lejko doszégne, ka ruszoszki ország sze lejko resi Sztalinovoga rezsima, záto vszákoga dobromiszlecsega Rusza duzsnoszt je, da mocsno prime za orozsje i sze bori za lepo bodoucsnoszt Ruszije.

Do zádnyega csloveka bomo bránili Budapest

Nagyőszi Miklós altábornagy je v liszti „Magyar Őrszem" dao naszledüvajoucso izjávo, v sterom je povdaro, da z „vszouz mocsjouv i do zádnyega csloveka bomo bránili Budapest". Med drügim je escse povdaro altábornagy, da vszáki vogrszki honvéd z vkűpnov mocsjouv z nemskimi nevmorjeno bráni vszáki falászcsek zemlé i ráj szmrt vzeme gor, kak pa ka bi neprijátel szamo eden szlopáj priso naprej. Na konci je altábornagy goripouzvao vszákoga olicera i szoldáka, náj z touv hrabrosztjov nadaljüjejo boj, ár znati moremo, da sze zdaj bije boj za bidti ali mrejti, za pravicsen zsitek ali pa robsztvo.

Zbriszati sze more vszáka velka titulácija

Szálasi Ferenc orszacski vodito je vodao rendelet, po sterom sze more vszáka titulácija kako „dekintetes", „nagyságos", „méltóságos" i szv odobno more povszédik zbriszati i sze mudi noszmi nucati nikszi taksa fizetnja. Mesztó toga sze lejko mora szmoj „goszpoud".

Sztalin nesesze idti v London

Sztalin znamo v kratkom bi sze po meglih szécsati Roosevelta i Churchilla. Tou szécsanyi bi mogao biti v London, Svedszko ali v Alasko, da Sztalin resesze idti v London i tak Roosevelt i Churchill morali idti v Moszkvo.

Z ametrov rokovv sze rávno tak lejko dela, kak z isztinszkov

[illegible]

Tobák kak vrásztvo

Gda je leta 1565-ga bio prineseni v Nemcsijo tobák, je eden augsburgski fizikus priporoucsao lüdsztvi toga za jáko zdravilno vrásztvo. Tisztoga csasza szo tobák nücali szamo za vrásztvo. Naszkori szo pa nisterni sceseli z tobáka tej kűhati, steroga bi potom tou odávali, kak dobro vrásztvo. Berlinszko lüdsztvo je pa prouti tomi bilou, ár szo gorprisli, ka tobák je nej tak dober v pitji, kak v kajenvi. Dneszdén je vsze nacsi, ár vnougi zsé tej kadijo i tak za tej namenyneyno lisztje ráj pokadijo.

70 lejt sztar kompot

V ednom znansztvenom závodi sze nájde vnougo sztarinszki kompotov i drügi tászhrányeni korin, ki szo povszem triske. Tak szo najsli med drügim od 1870-ga leta grüskin kompot, steroga szo koustali i je jáko dober zsmaj meo. Té grüske szo bilé szhrányene szploj nezrejle i v 30 procentov alkohola. Najsli szo v alkoholi tudi szhrányene sztarinszke kosine, ki szo tak triske bilé, kak csi bi je previednov vorov dojztragnoli, pogleg toga szo pa taksi dinék mele, kak si bi triske bilé. Zvün toga szo essze doszta tászi rejesi najsli, sterе szo vsze v alkoholi tászhrányene. Záto je najpametnoecslivejse, da tüdi mi v alkoholi sztráni devajmo kompot.

Trafika na kárte

Voditelsztvo Nyilaskeresztes Párta v Szombathelyi je notrivpelalo kárte na trafiko za Szombathely, Kőszeg i Kámon. Trafika v tej krájaj sze szamo na kárte dobí i tou szamo moski od 18 lejt sztari. Zsenszke ne dobijo kárte i tak tüdi nej trafike. K tomi zrendelüvanyi sze pa vnougi moski jáko veszelijo, ár v tou formo koncsi vszáki keden rédno dobijo szvojo porcijo trafike, zednim pa prej miné „csarna" trafika, z sterov szo nisterni velke ksefte delali. Tü pitanye nasztáne, ka ka do delale zsenszke i csi ne posztáne escse vékso ksefta-nye na „csarno" z trafikov?

V nasem kráji je escse nej vpelano tou zrendelüvanye i vűpanye je, ka v krátkom de sze tüdi prinasz kadilo na kárte.

Od vecs sztráni szmo zsé csüli, ka lüdsztvo v nasem kráji zsé dugo csasza je zselelo tou, naj sze kárte na trafiko vpelajo notri, ár gda je trafika prisla, szo lüdjé prvi i drügi dén doubili trafiko, na trétji dén pa je zsé vecs nej bilou trafike. Na drugoj sztráni sze pa csüje, da té ali tiszt za pár sztou cigaretlinov je kupo klafter drv i Boug zná kákso drugo blágo, stero sze szploj nacsi nemre dobiti. Vnougi moski de veszéli, csi sze dobi trafika na kárte, koncsi tak dosztim nede trbelo kákse lisztje „szmraditi".

Posilajme pozdráve nasim v Europi i v Ameriki zsivoucsim bratom!

Zsé szmoednouk peszta v tase novinaj, da lejko posilamo pozdráve nasim zsivoucsim bratom v szesztram v Ameriki. Zdaj pa ponovnomo da pozdráve tüdi lejko posilamo vsze Európszke országe, kak tüdi v Ameriko. Pozdrávi lejko bodejo z levesi vkupposzlani. [illegible] jeziki napiszani, za sterni nikaj ne trbei placati. Pozdravi sze szamo po poszlati na „Rádio magazdosag, Budapest, Sándor u. 7." Pazni moremo, da vszebina pozdráva de szszamo od pozdravlenya szavzala v pozdráv pavli pregledna. Csisto ode lászl i szamo te szo naznani pozdrávi po rádioji v liszti országa, kam namenyeni. V Ameriko lejko posilamo pozdrave v Szvetno i Bratsko Amériko. Ta punctna pravila szavzeje naszle lüblene v tiszto, da sze szmo mimo na nyi zagvüsno szakaro glasz od nasz. Z nasega kraja doszta lüdi zsive v tujini, poszebno v Amériki, ki zsé dugo csasza szo nikszi glasz nej doubili od nasz. Por, szamo ogtou priliko i oglasznimo sze mi. Radio de szpoudi dotaznoszt naszih tujino i tak szmo lejko zagvüsno da vszáki, tüdi nammesi elas [illegible] namyeni po radioji.

Mejszeci minéjo i Teréz nikaj ne csüje od Várhegyi századosa. Te sze ednoga dnéva zglászi pri nyej preprouszti cslovek i je proszi za krátek pogovor. Teréz ga zacsudeno pela v szvojo hizso. Mládi je escse, edna rouka nyemi fali, ali pametne ocsi szo pune dobroute.

„Odpüsztite mi gospodicsina" — je zácsao praviti — „znam, ka sze ne szpodobi, ka delam, ali ide sze za szrecso mojega goszpouda. Várhegyi századosa szluga szem. Bio szem nyegov pucer, rokou szem zgübo v bojni, ali zsivlejnye szo mi moj goszpoud rejsili i te szo zgübili pogled."

Teréz ga prekíne: „Kak mi je znano, je goszpoud százados nazáj doubo szvoj pogled i ka mené vsze tou briga?"

„Odpüscsejnye goszpodicsina, tou je nej isztina. Moj goszpoud je szlejpi. Meni je diktirao tiszto sztaszte piszmo i jaz szem je moral na tosta neszti. Vszigdar szem bolno moral ga goszpouda. Ah od Isztoranya nemam mira. Vidim, kelko mi ga goszpoud. Escse vszed i v vesz, ali nesesze vzeti od vasz [illegible] ka bi bili zsena, edroga szlagova moska. Zato je dao [illegible] piszmo, ka bi ga lezsej szazigao, jaz znam, kelko tuja kelko nasza vász, ki szte bili nyegova szrecso. Vsze je zgubo na cesti szv[illegible]."

„Kak szte pusli szv[illegible]."

„Oh, pravo szem, ka bi mi moj mater gledat, pa szo mi dali na dni szabadsága.

Teréz nyemi je pomalem szkoz: „Vrli cslovik szte, hvála vam! Zdaj sze pa pelajte k szvojoj materi, gyanszno de sze veszelila, csé de vasz vidla. Pa osztante, csésze eden den [illegible]

[illegible]

Mi szo szi tak prazno, ka szamo [illegible] Miszlo szi, ka je [illegible] szem bio tvoja zsena. Da, ka mislo [illegible] nász zsenszke. Csé [illegible] je z edlim szrcom lepimo [illegible] szmo [illegible] i jaz [illegible]

[illegible] Teréz, kelko szem [illegible] kelko szem sze te zsenjo, ali nej szem szcsno tvoja szrecsa."

„Bela, szavno ka je mogo szrecsa [illegible] szamo zavszegdar. Tvoja [illegible] Nevadna drága jesi, ali jaz ti [illegible] jezdem." Moj ocsi do tvojih [illegible] zsteli tvé."

[illegible]

„Drago! Nebeszki szo te poszlali, ti szrecsnik nesrecsnoga szlejpca. Hvála ti! Blagoszlovlene naj bodejo te moje mrtve ocsi, stere szo mi v tej velkoj kmici dale nájti táksi kincs."

(Konec.)

KOVÁTS KÁROLYOVA:

MRTVE OCSI

Nyomatott a Vendvidéki Könyvnyomdában, Muraszombat. Felelős kiadó és szerkesztő: [illegible] a Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület elnöke, vitéz Lindvay (Hartner) Nándor.

Ára 24 fill. Megjelenik minden pénteken.

MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

Laptulajdonos a Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület / Szerkesztőség és Kiadóhivatal: Muraszombat, Horthy M. ut 18.

XXXVIII. évfolyam, 48. szám. Főszerkesztő: Előfizetési árak:
1944. november 24. vitéz LINDVAY (HARTNER) NÁNDOR Negyedévre 3 P, félévre 6 P, egész évre 12 P.

Olvasóinkhoz!

Papiroshiány miatt kénytelenek voltunk lapunk terjedelmét — átmenetileg — két oldalra korlátozni. Hogy kedves olvasoink ujságunkban továbbra is megtalálhassák azt, amit eddig, lapunkat modernizáltuk. Elhagytuk a szembetűnő, nagy cimeket, cikkeinket felesleges szószaporítás nélkül írtuk meg és egeszen parányi betűkkel szedettük ki. A nyomdában azt állitják, hogy ugyanannyi szót kellett kiszedniök, mint eddig. Ha nem igaz, az ő felkuk rajta. — A Szerkesztőség.

Nagy sikerrel szerepelt a Tábori Szinház Muraszombatban

Vasárnap és hétfőn zsúfolt nézőtér előtt nagy siker aratták a Tábori Szinház művészei Muraszombatban. Hazafias, komoly egyfelvonásokból, vidám jelenetekből, táncból és dalból álvesen összeállitott műsorukat a közönség meg és felkes tapssal fogadta.

Az együttes minden tagja élvezheti tudásának legjavát adni, s így senkit külön nem is lehetnek megdicserni. A zenekar tagokat kulonösen élvezte a zenerő muraszombati közönsége.

Köszönjük a művészeknek a kellemes eloadást, és reméljük, hogy látekukban meg többszor ujonnyerkodhetünk Muraszombatban.

Uj gondnokokat neveztek ki a zsidók tulajdonát képezett házakhoz

A szombathelyi m. kir. pénzügyigazgatóság rendelete értelmében:

Koltay István állp. I. o. tiszt: Kemény Mor, özv. Fürst Ödőné, Berger Béla, Hahn Pál, Reich Henrik, Arvai Vince, Preisz Adolf, özv. Geiger Vilmosné.

Bánics Mátyás állp. I. o. tiszt: Hirschl Anna, Hirschl Kálmánné, Fürst Ödön, Hirschl Ferenc, Kohn Lajos, Hahn Samu, Király István (takasa), Hahn Izidor, Trautman Bernat.

Barbarics Miklós állp. I. o. tiszt: Hirschl Adolf, Fran Zsigmond, Trautman Sándor, özv. Nadai Józsefné és tsai.

Keresmár Lajos p. ü. irodatiszt: Geiffert Frida, Izr. hitközség, Pollák Samu, Heimer Jenő és Arnold, Hirschl Borbala, Schöntag Salamon, Kohn Samu, Heimer Oszkár és Irma — tulajdonát képezett ház, illetőleg vagyon gondnoka.

Ne engedjük be a gyermekeket a felnőttek részére rendezett előadásokra

Vasárnap ujbol bebizonyosodott az, hogy helytelen dolog, Muraszombatban belepodnak nelkül jobbjajta eloadást rendezni. Korantsem azert, mintha az onkentes adományokbol nem tolyna be eleg tekintelyes összeg. Az ületes körul van az első hiba. Ilyenkor mindenki oda ulhet, ahova akar. Ez rendben volna. Azok azonban, akiknek sok a raerő idejuk, már 2 oraval elobb elfoglalják az ulohelyeket. Székeket ilyenkor bentartani nem szabadna, megis megtesznik! Hivatalbol es „privatim" is. Akad olyan is, aki kesőbb jovo ismerősei részére akeppen rezervál székeket, hogy egymasra raka azokat, s amikor holgyek, arra lehukozva, hogy előre letoglalni nem lehet, le szeretnenek ulni az altala piterolt székekre, lerli letere meg a gorombaskodastól sem riad vissza. A kesőbb jovők sem szeretnek végigülni az előadást, megkezdődik tehat a pób-es pob-polszékek vegnelküli ide-oda hordozgatása es az ezzel kapcsolatos csaknem cirkuszi produkciók. Az emberek oly szorosan kerulnek egymas melle, hogy megmozdulni is alig tudnak, az allokozonseg lehodul a szekszorok ket oldalara es teljesen megakadályoz minden közlekedest. Hany embert tapossanak agyon, ha ilyenkor velettenul tuz utnek ki a szinpadon?

A legtobbször kulön eloadast tartanak a leventek es gyermekek reszere, teljesen szukseg nelkul tehat, hogy a felnőttek reszere rendezett komoly eloadasra beengedjenek egy rakonczatlan, neveletlen gyereksereget, mert ezek az ablakparkanyokra es a kulonlete tornaszerekre kapaszkodva, folytonos larmajukkal es eretlen megjegyzeseikkel bosszantoan zavarjak az eloadast.

Uj német lángvető

A németek az aacheni harcokban uj lángvetőket próbáltak ki, melyek 200 méteres lángnyelveket lövelve, borzalmas pusztitásokat végeztek az angol-amerikaiak soraiban.

Uj főszolgabirót kapott a muraszombati járás Hetthéssy Jenő személyében

Kocsárd Emanuel főispán hadműveleti kormánybiztosi minőségében nagyarányu rendelkezeseket hozott a vármegyei főszolgabirói kar személyi ügyeiben. Csupan Nagy János dr. szombathelyi járási főszolgabiró marad meg eddigi helyén.

A vármegye többi főszolgabirája részben at lett helyezve, illetőleg uj munkakört kapott, kettőt felmentett állásától a főispán.

Jarasunk eddigi főszolgabirájat Olajos József dr-t régi székhelyére, Szentgotthárdra helyezték vissza. Utódja Hetthéssy Jenő, az eddigi celldömölki főszolgabiró lett.

Dr. Olajos József a felszabadulás után, 1941-ben került Muraszombatba, szülőhelyére. Közvetlen, kellemes lényével és előzékenységével azonnal megnyerte magának Muraszombat és a járás közönségének szivét. Vend testvéreinkkel anyanyelvükön tudott érintkezni, mert a vend nyelvet már gyerekkorában tökéletesen elsajátította. Most, hogy szentgotthárdi otthonába távozik, szeretettel és sajnálattal bucsuzik tőle a járás lakossága.

Ledőlt a válaszfal, amely eddig tiszt és legénysèg között fennállott

mondotta Beregly Károly honvédelmi miniszter radiobeszédében. Most már minden becsületes magyar honvéd elerheti a tiszti rendfokozatot és ezen belul barmilyen magas rangot, ha vezetői ratermettseget a becsület mezejen, a harcteren bejgazolta. Az uj hungarista allamban az arcvonal mögött kitejtett onczelu munkavál erdemeket szerezni nem lehet. Csak az mehet előre, aki a Nemzet eletehalal harcaban erosnek es ratermettnek buzonyul.

Ezentul honvedeinket magasabb vezetők fogjak magatartasukert azonnal a hoslett utan kiturtetesben reszesitheti.

Az eddigi agazsagtalanul alacsony családi segély ugyanolyan magasra lett emelve, mint amilyen magas német szövetségesünknél. Rövidesen fel lesz emelve a napi zsold is. A bátor, hős és önszántából harcolni akaró honvéd hozzátartozói külön elbánásban részesülnek.

Folyamatban van a meleg téli ruha biztosítása is honvédeink részére.

Tartalekos tiszt es legenysági állomanyu honvedek előlepetése ugyanolyan mérvben log történni, mint a hivatásosaké, mert nincs különbseg hivatásos es tartalékos között. Csak a harcteren bebizonyosodott vezetési ratermettseg, a vitéz es bátor magatartás a mervado.

A Magyar Nemzetiszocialista Párt és a Keleti Arcvonal Bajtársi szövetség belépett a Nyilaskeresztes Pártba

A mai idők nem engedik meg a szethuzast s Szálasi Ferenc nemzetvezető mögött minden nemzetiszocialista erőnek fel kell sorakozni. Ennek a tenynek a felismerese arra kesztette a volt Magyar Nemzetiszocialista Párt es a Keleti Arcvonal Bajtarsi Szövetség vezetőseged, hogy pártjaikat beszüntessék es — a november 16-i megállapodas ertelmeben — pártjaikkal együtt belépjenek a Nyilaskeresztes Pártba. Az elobbi ket párt mindazon tagjai, akik ez év december 15.-ig bejelentik belépésüket a Nyilaskeresztes Pártba, annak automatikusan egyenjogu tagjavá válnak.

Ezzel végre létrejött a hungarista egység. Azok a jobboldali gondolkozásu férfiak, akik a dig egyazon eszméért ugyan, de külön utakon táradoztak az ország érdekében, most együttes erővel, teljes lelekkel fognak dolgozni a nemzet megmentésén.

Utazási korlátozások életbeléptetése

A m. kir. Muravidéki Határvédelmi Csoport parancsnokság a Vendvidéken és Muraközben az alábbi utazási korlátozásokat lépteti életbe **december 1-től.**

Az Alsólendva-i és Muraszombat-i járás, valamint a Muraköz területéről Muraszerdahely-Csáktornya, Lenti, Zalaegerszeg, Murahely megálló, Zalalövő irányába a fent megnevezett járások területén lévő vasutállomásokról csak a körjegyzőség által kiállított utazási igazolvánnyal lehet vonatra szállni. A körjegyzőségek utazási igazolványokat csak indokolt esetben adhatnak, hogy a tulzott mérvű utazás megszünjön.

A vasuti pénztárak csak utazási igazolvány ellenében adhatnak ki vasuti jegyet.

Azonnal kötelesek bevonulni

a szolgálati helyüket elhagyott áttelepitett, vagy menekült mentesitettek

A honvedelmi miniszter november 20-án kibocsatott bevonulási hirdetmenye értelmeben az 1902-ben született és ennél hatalabb polgari foglalkozasukban meghagyottaknak, mentesitetteknek, akik akár a hadműveletekkel kapcsolatos áttelepites, akár onszántukból való elutazás miatt eredeti szolgálati helyüket elhagytak, polgari szolgálatban való meghagyásuk, mentesitését a honvédelmi miniszter azonnali hatállyal megszüntette.

E szemelyek kötelesek a jelenlegi tartózkodási helyük szerint illetékes bevonulási központhoz azonnal bevonulni. A bevonulási központok holletről a községi előljáróság (polgármester) ad felvilagositást. A behivó parancsnak haladektalanul eleget kell tenni.

Az emlitett bevonulási rendelkezések alóli kivételeket es ezzel kapcsolatos egyéb intézkedeseket a kiragasztott hirdetmények ismertetik.

Szovjet vérengzések Norvégiában

Jonas Lie norvég belügyminiszter rádióbeszédében megállapitotta, hogy a bolsevisták Észak-Norvégiában vérengzéseket követtek el. A harci területen lakók tizezreinek áttelepitésénél a német véderő nagy segitséget nyujtott szállitóeszközök kézséges rendelkezésre bocsátásával. A német katonák a menekültek ellátásában is közreműködtek.

A magyarországi hadihelyzet

Budapest és a Mátra-hegység között több szovjet támadást utasitottak vissza a német-magyar csapatok. A Mátra-hegységnél a németek több szovjet hadoszlopot felmorzsoltak.

A Dráva-torkolattól sikerült az ellenségnek áteretőrni Apatin magasságáig és megvetni lábat a Duna nyugati partján. Itt a német-magyar csapatok ellentámadásba lendültek és már eddig is nagy veszteséget okoztak az ellenségnek.

A szovjet csapatok előnyomulását Hatvan felé, sulyos harcok után, megállitották.

Ungvár területén kis területnyereség után elakadtak az oroszok s nem sikerült nekik arcvonalunk kiugrás-szerű részét levágni.

A Miskolc elleni támadás az oroszok kudarcával végződött.

Tokajt kiürítettük.

Az arcvonal többi szakaszain nem történt lényegesebb változás.

Adományok a honvédség téli felszerelése részére

Heklics Isiván 500 P, Barkász Tibor 500 P, Holcman István 50, Kramarics József 50 P, Zvér János 50 P, özv. Kirbisch Ferencné 50 P, Cseh Ferenc 50 P, Zrim Józsefné 30 P, Flegár Ferenc 50 P, Szocsics Ferenc 40 P, Rituper Alajos 100 P, Debelak István 50 P, Dittrich Ede 20 P, özv. Kardos Józsefné 100 P, Csácsovics Hedvig 50 P, Stiván Ernő 200 P, Fink Márton 100 F, Marics Lajosné 50 P, Fallik Alajos 100 P, Kukel Károly 50 P, Cvetics János 1000 P, Kuhár Ferenc 500 P, Bánfi József 100 P, Siltár Lajos 1000 P. Természetbeni adományozókat a következő számunk hozza. A járási lev. pság ezuton köszöni nemes adományaikat.

Isten fizesse meg!

Hirek mindenfelől

— **Eljegyzés.** Csiszár Ilona és Farkas László jegyesek. (Minden külön értesités helyett.)

— **Felhivás a nyolc hetet diákmunkatáborban töltött gimnáziumi tanulókhoz.** A muraszombati gimnázium igazgatósága felhivja azokat a növendékeit, akik nyolc hetet munkatáborban töltöttek, hogy cipőtalpat, harisnyát és pulóvert igényelhetnek. A cipőtalpat a rászoruló szegény tanulók ingyen, a pulóvert és harisnyát jutányos áron kapják. Azok a tanulók, akik a fentiekre igényt tartanak, f. hó 27-ig jelentkezzenek Varga Árpád igazgatóhelyettesnél. A pulóver és a harisnya nagyságánál a szokásos kereskedői nagyságot is be kell jelenteni.

— **Áthelyezések.** Gschweng Mátyás testnevelési tanárt Ujverbászról Muraszombatba helyezték át. — Sebjanics Ferenc véghelyőhidai állami tanitó majd a szombathelyi elemista a szarvaslak-vizlendvai áll. népiskola.

— **Kocsárd Emánuel** főispán hadműveleti kormánybiztosi hatáskörében az egyes miniszterek megillető hatáskört kapott.

— **Hirek az alsólendvai járásból.** Halálos szerencsétlenség történt Peteházán f. hó 11-én éjjel a Manát telepen üzemi hiba következtében, kazánrepedésből kifolyólag. Az áldozatok: Szarjas Ferenc Lendvalakos-i 35 éves nőtlen egyén és özv. Kopinya Ferenc 32 éves Csentevölgy-i lakos. Nagy részvét mellett temették őket f. hó 13-án. — Az alsólendvai polg. isk.-i leventék szép eredménnyel gyüjtöttek a honvédek számára téliruhanemüt.

— **Új, modern fertőtlenitőt létesitenek Szombathelyen,** a Thököly-utcai ortodox-zsidótemplom pincehelyiségében.

— **Szombathelyen** az oltani bombakárosultak részére ruhautalványokat osztanak ki a városházán.

— **A hadisegély lényeges felemelését** határozta el a magyar miniszterlanács.

— **A rendőrségnél** is alkalmazni kell a köpenyujon hordott rangjelzéseket.

— **Szombathelyen** négy uj nyilvános óvóhely épül.

— **Ezernél több elrejtett gyermekruhát** találhtak Reidl Ferenc soproni divatárukereskedőnél a közellátási minisztérium razziázó detektivjei.

— **XII. Pius pápa** 50,000 P-t küldött a magyar menekültek segélyezésére.

— **Budapest polgármesterének intézkedésére** a légitámadások alkalmával megsérült és lakhatatlanná vált épületek épen maradt óvóhelyeit nyilvános óvóhelyekké nyilvánitják és megfelelő jelzéssel látják el.

— **Budapesten textil- és bőrraziát** tartottak a közellátási miniszterium ellenőrzési főosztályának közegei a Teleki-téren. Több személyt előállitottak, akik a megengedettnél magasabb áron árusitottak és áruik származását nem tudták ellogadhatóan igazolni.

— **Honvédelmi miniszterünk** lemondott illetményeinek negyedrészéről és felajánlotta a hadbavonultak családjainak megsegitésére. Követendő példa a tehetősebbek részére.

— **A 20 pengős bankjegyek bevonási időtartamát meghosszabbitották.** A Magyar Nemzeti Bank az 1942 november 14-én kelt hirdetménnyel bevont, 1930 január 2-i keltezéllel ellátott 20 pengős címletű bankjegyek bevonására kitüzött időtartamot a m. kir. kormány hozzájárulásával 1945. évi december 31-ig meghosszabbitja.

— **A kolozsvári** Ferenc József Tudományegyetemet az oroszok Kievbe telepitették át, az egyetemi hallgatókat pedig a Szovjetunió belsejébe szállitották.

— **Horvátországban** néphadsereget állitanak fel.

— **Paasikivi** lett az uj finn kormány miniszterelnöke.

— **Zsidó világértekezlet** lesz november végén Atlantic Gityben.

— **A semleges államok** nem vehetnek részt a békeértekezleten — jelentette ki Roosevelt az egyik sajtóértekezleten.

— **Eltünt repülőgépével** Leigh-Mallery angol repülőtábornagy, a délkeletázsiai légi haderő új parancsnoka.

— **Breslauban** órásmüves-mesterlevelet kapott egy asszony. Ő az első német órásmesternő.

— **A szlovák csendőrség** új lőparancsnoka Istok Timotheus csendőrezredes.

— **A svájci szövetségtanács** nem akar tárgyalni Leon Nicolet-tel, a svájci „A Munka Pártja" elnökével a kommunista pártműködés tilalmának hatálytalanításáról.

— **Megszervezték a leventeiadót.** Minden elképzelhető háborus feladat megoldására azonnal bevethetők a leventecsapatok ezrei.

— **Erfurtban** angolszász bombatámadás következtében megrongálódott az a ház, melyben Goethe és Napoleon találkoztak.